



**ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ УВЛАЖНИТЕЛЬ**  
**«FANLINE AQUA VE 400 с УФ лампами»**  
**«FANLINE AQUA VE 400»**  
**«FANLINE AQUA VE 400-4»**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Вы остановили свой выбор на новой модели воздухоочистителя увлажнителя *FANLINE AQUA*, который поможет Вам и Вашей семье справиться с неблагоприятной экологической обстановкой в Вашем доме или офисе.

### **Достоинства устройства:**

- Воздухоочиститель, увлажнитель, ионизатор.
- Простота в обслуживании.
- Плавная регулировка скорости вращения вентилятора.
- Использование водопроводной воды.
- Низкая потребляемая мощность.
- Очистка воздуха от патогенной микрофлоры  
(для модели «*FANLINE VE 400 с УФ лампой*»).

Мы надеемся, что наша продукция будет долго радовать Вас и Ваших близких.



### **Зачем нужно увлажнять воздух?**

Зимой, когда холодный воздух поступает в помещение, при помощи отопительных систем он нагревается до комфортной температуры, относительное процентное содержание водяных паров в воздухе уменьшается, что приводит к падению относительной влажности. В этом случае вы чувствуете, что воздух стал «сухим». Для поддержания более комфортной и здоровой обстановки в помещении, необходимо искусственно провести увлажнение воздуха.

### **Что такое относительная влажность?**

Относительная влажность – это содержание водяных паров в воздухе. Процентное содержание водяных паров в воздухе зависит от метеорологических условий и поэтому используется понятие «относительная влажность» и обозначается в % RH, например 45% RH.

### **Рекомендуемые уровни относительной влажности:**

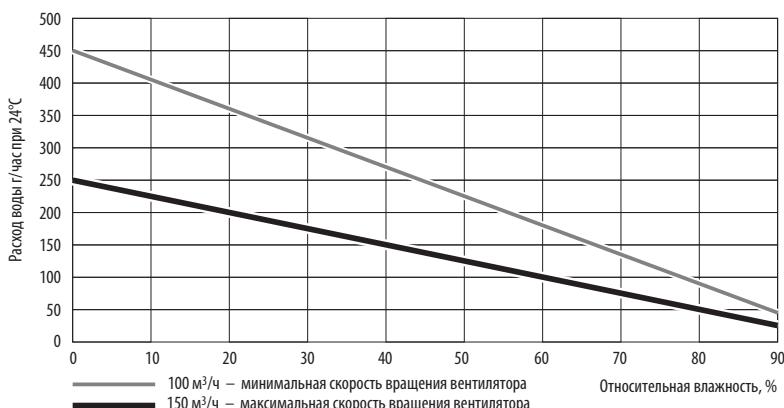
- Комфортное значение для человеческого организма: 40-50% RH.
- Горшечные растения и зимние сады: 55-70% RH.
- Мебель и музыкальные инструменты: 45-60% RH.
- Библиотеки (книги), художественные галереи и музеи: 45-60% RH.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

	<b>VE 400 с УФ лампами</b>	<b>VE 400</b>	<b>VE 400-4</b>
Масса устройства БРУТТО/НЕТТО, кг	5,1/4,8	4,8/4	5/4,2
Потребляемая мощность, Вт	55	15	25
Бактерицидная лампа	2 шт., 3 Вт, Е 17	—	—
Напряжение питания, В	220±10%		
Частота, Гц	50±2%		
Размер улавливаемых частиц, мкм	0,01-10		
Объем обслуживаемого помещения , м <sup>2</sup> /м <sup>3</sup>	30/75		
Концентрация аэроионов, на расстоянии 1 метра от места установки устройства, ион/см <sup>3</sup>	не более 50000		
Напряженность электрического поля промчастоты, кВ/м	не более 0,5		
Напряженность электростатического поля, кВ/м	не более 15		
Уровень звука, дБА	28-45		
Производительность по воздуху, м <sup>3</sup> /час	100-150		
Объем наливаемой воды в контейнер, л	не более 7		
Площадь дисков, м <sup>2</sup>	3,5		
Расход воды (при t=25°C; RH-10%), гр./час	510	410	410
Габаритный размер, мм		306x405x245	

**КОМПЛЕКТНОСТЬ**

- Устройство в сборе – 1 шт.  
 Руководство по эксплуатации – 1 шт.  
 Свидетельство о приемке и гарантийный талон – 1 шт.  
 Дезинфицирующее средство – 1 шт.  
 Индивидуальная упаковка – 1 шт.

**Зависимость производительности от относительной влажности воздуха**

## ПРИНЦИП РАБОТЫ УСТРОЙСТВА

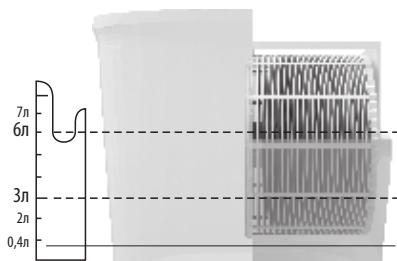
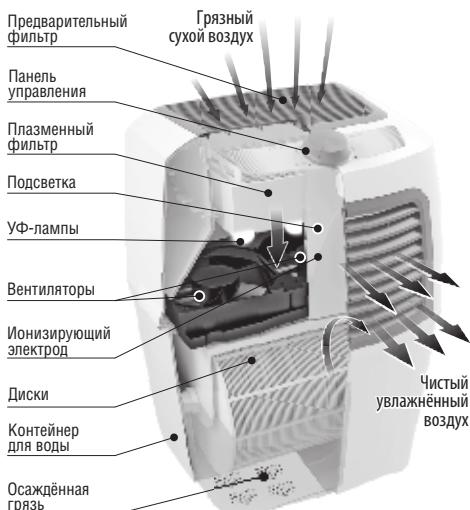
Устройство предназначено для очистки и увлажнения воздуха в офисах, жилых и рабочих помещениях.

Воздух проходит через предварительный фильтр, очищается от крупных частиц.

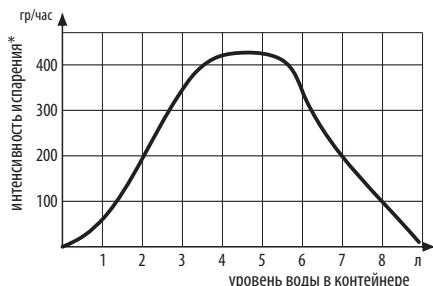
Далее воздух поступает в ионизационную камеру плазменного фильтра. Проходящий через зону электрического разряда, воздух приобретает заряд, под воздействием которого, мелкодисперсные частицы осаждаются на осадительных пластинах плазменного фильтра. (В модели VE 400 с УФ лампами, воздух дополнительно обеззараживается).

Очищенный воздух, проходя через барабан с дисками, увлажняется и на выходе ионизируется.

Для контроля относительной влажности воздуха в помещении, рекомендуется использовать термогигрометр (в комплект не входит).



Эффективность испарения в зависимости от уровня воды в контейнере



\*интенсивность испарения гр/час при t= 25°C, начальная влажность RH-10%, максимальные обороты вентилятора.

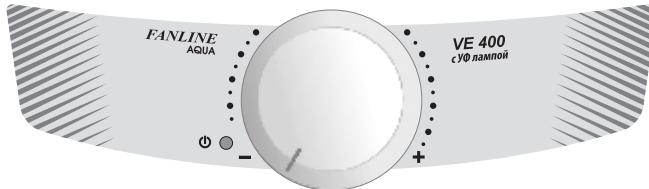
Наибольшая производительность по увлажнению достигается, когда в контейнер залито от 3 до 6 литров воды. При этом площадь испарения воды с дисков будет в диапазоне от 1,4 до 2 м<sup>2</sup>.

Производительность увлажнения зависит от условий окружающей среды. Чем ниже относительная влажность воздуха, тем выше производительность.

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ VE 400 с УФ лампами

«» – индикация включенного состояния

включается плазменный фильтр, ионизатор, подсветка уровня воды, УФ лампы  
«–» «+» – регулировка скорости вращения вентилятора

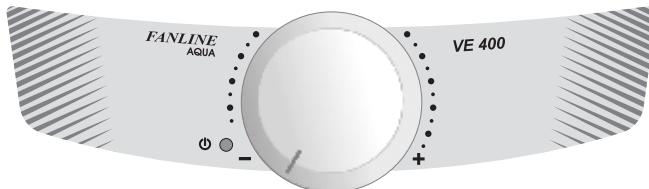


## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ VE 400

«» – индикация включенного состояния

включается плазменный фильтр, ионизатор, подсветка уровня воды.

«–» «+» – регулировка скорости вращения вентилятора



## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ VE 400-4

«» – индикация включенного состояния

«–» «+» – регулировка скорости вращения вентилятора

**«ФИЛЬТР»** – включает выключает плазменный фильтр

**«ОЗОН»** – включает выключает режим интенсивной очистки воздуха

**«ПОДСВЕТКА»** – включает или выключает светодиод подсветки

**«ИОН»** – включает или выключает ионизатор



– индикация низкого уровня воды в контейнере



## РЕЖИМЫ РАБОТЫ VE 400-4

### РЕЖИМ ОЧИСТКИ ВОЗДУХА

Нажмите кнопку «ФИЛЬТР».

Выберите необходимую скорость вращения вентилятора, вращая ручку.

### РЕЖИМ ИНТЕНСИВНОЙ ОЧИСТКИ ВОЗДУХА VE 400-4

Работа устройства в режиме «ОЗОН» невозможна **без включенного режима «ФИЛЬТР»**. Режим «ОЗОН» рекомендуется для быстрой очистки воздуха в помещении за короткий промежуток времени, при повышенной загрязненности воздуха и для удаления неприятных запахов.



**ВНИМАНИЕ:** При работе устройства в режиме «ОЗОН», возможно появление запаха озона. Данный режим использовать без присутствия людей и животных.

Концентрация озона зависит от объема помещения, кратности воздухообмена, температуры и влажности воздуха.

Следует учитывать, что озон нестойкий газ и быстро разлагается с ростом температуры и влажности воздуха.

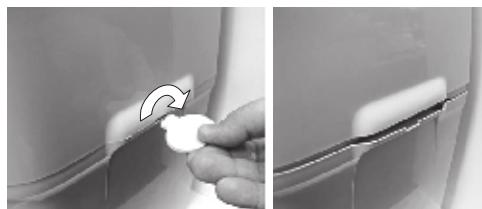
Порядок включения режима:

- включите устройство.
- выберите максимальную скорость вращения вентилятора.
- включите режим «ОЗОН».

Покиньте помещение на 1–3 часа, закрыв плотно двери. Время работы устройства выбирается в зависимости от объема помещения и степени загрязненности воздуха. По истечении времени очистки, выключите режим «ОЗОН», выключите устройство, проветрите помещение.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Чтобы снять верхнюю часть устройства, вставьте пластиковый ключ в прорезь и поверните.



Аккуратно снимите и поставьте верхнюю часть устройства на устойчивую поверхность.

Налейте в контейнер 7 литров водопроводной воды. Рекомендуется использовать мерную кружку. Температура воды должна быть не более 40°C!



Проверьте правильность установки заземляющего элемента (для AQUA VE 400 с УФ лампой и AQUA VE 400), или датчика уровня воды (для AQUA VE 400-4). Работа устройства без данного элемента будет невозможна. Так как он является элементом блокировки.

Проверьте правильность установки барабана с дисками – ручка должна быть прижата к стенке.

Установите верхнюю часть прибора на контейнер.

Поставьте устройство на пол, обеспечив свободный доступ и исключая опрокидывание.

Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.

Включите устройство поворотом ручки.

Выберите нужную скорость вращения вентилятора.

Доливать чистую воду в контейнер можно в течение недели по мере ее расходования.

Раз в неделю нужно слить остаток воды, помыть контейнер, залить чистую воду. Это предотвратит образование слизи на стенках контейнера, и появление запаха в случае пересыхания барабана.

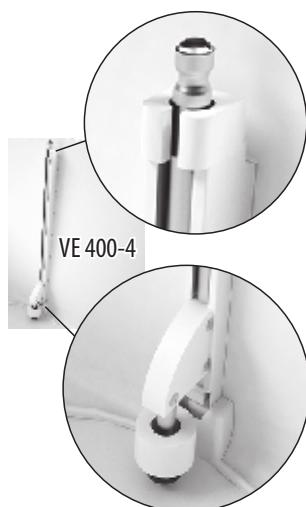
Для устройств без УФ ламп, для предотвращения активного размножения бактерий в мойке воздуха, необходимо добавлять в воду дезинфицирующее средство «Дезавид БАС» или «Полисепт-Дез», из расчета 4 капли на 7 литров воды 1 раз в неделю.

**ВНИМАНИЕ! Отклонение от рекомендаций, и длительная эксплуатация без обслуживания приводят к появлению неприятного запаха из устройства, избавиться от которого бывает затруднительно. В случае появления запаха, проведите очистку прибора (см. «обслуживание барабана с дисками раз в год») и добавьте в контейнер с водой 30 капель средства «Дезавид БАС» или «Полисепт-ДЕЗ».**

Так как в разное время года востребованность функций увлажнения и воздухоочистки различные, то устройство может эксплуатироваться как с барабаном, так и без него.

Если нет необходимости в увлажнении, извлеките барабан с дисками, налейте 7 литров воды, поставьте верхнюю часть и включите.

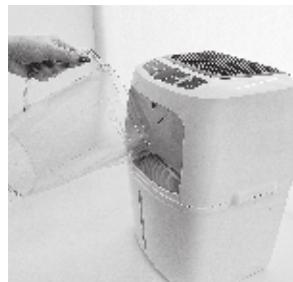
При работе устройства без дисков производительность по увлажнению составит до 30 мг/час. Если устройство не будет использоваться продолжительное время, обязательно слейте из контейнера воду, тщательно вымойте все рекомендуемые части и высушите.



### Для модели «FANLINE VE 400 с УФ лампами»

Обеззараживание воды происходит за счет ультрафиолетового излучения, поэтому использование дезинфицирующего средства необязательно.

Данная модель оснащена съемной передней решеткой, это позволяет наливать и доливать воду в контейнер, не снимая верхнюю часть устройства. Для этого отстегните решетку как показано на фото ниже. Налейте 7 литров водопроводной воды (рекомендуется использовать мерную кружку). Установите решетку.



## ОБСЛУЖИВАНИЕ



**ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА ДОПУСКАЕТСЯ ПРОВОДИТЬ ТОЛЬКО ПРИ ПОЛНОМ  
ОТКЛЮЧЕНИИ УСТРОЙСТВА ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ!**

Для поддержания нормальных условий жизнедеятельности чаще проводите проветривание и влажную уборку помещений.

При ежедневном использовании устройства, периодически, необходимо проводить очистку фильтра.

В зависимости от типа помещений и вида загрязнений, чистка проводится по мере загрязнения фильтра, но не реже чем раз в месяц.

В контейнер необходимо заливать чистую воду и менять ее по мере расходования. Не реже, чем один раз в неделю необходимо мыть контейнер и барабан с дисками.

Время наработки УФ-ламп составляет 6000 часов, после чего лампы необходимо заменить на аналогичные новые. Замена производится на выключенном устройстве, после снятия верхней части устройства.

## РАЗ В ТРИ МЕСЯЦА

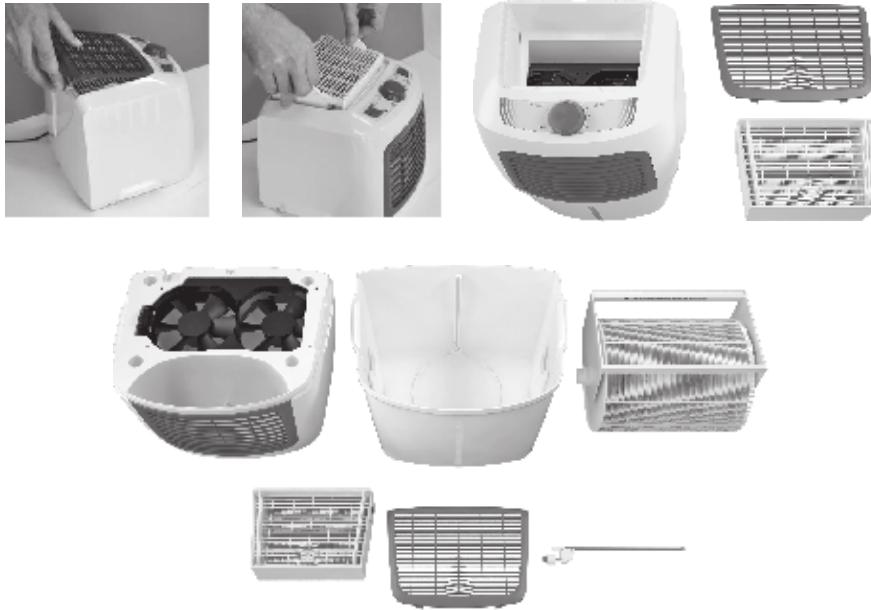
Снимите верхнюю часть устройства. Слейте остатки воды.

Протрите верхнюю часть устройства тканью слегка смоченной в воде с моющим средством, не содержащим абразивов и агрессивных компонентов, затем протрите его насухо (*запрещается протирать устройство растворителями и им подобными веществами, допускается применять спиртосодержащие жидкости*).

**Не допускайте попадания воды внутрь прибора.**

Снимите решетку, фильтр. Чтобы снять фильтр, потяните вверх.

Почистите внутренние полости устройства.



Снимите барабан с дисками.

Вымойте контейнер, затем промойте его в чистой воде.

Сполосните барабан с дисками в проточной воде

(температура воды не должна превышать 40°C!).

*Не используйте для чистки дисков щетки!*

*Не прикладывайте к барабану продольных и попечечных усилий!*

## МОЕМ ФИЛЬТР

Налейте в контейнер воды с температурой не более 40°C.

Добавьте моющее средство типа «ДОМЕСТОС» из расчета 10 гр. на 1 литр воды.



При сильном загрязнении, оставить фильтр в воде на 2 часа.



Интенсивными движениями полоскать фильтр, держа за корпус.



Поставьте фильтр на ровную поверхность, под небольшим углом, на 30 минут, и подождите пока стечет вода.

Убедитесь что фильтр сухой! В противном случае фильтр может быть поврежден.

Установите фильтр в корпус и закройте крышку до щелчка.



## ОБСЛУЖИВАНИЕ БАРАБАНА С ДИСКАМИ РАЗ В ГОД

Налейте максимальное количество воды в контейнер, температура воды не более 40°С.

Добавьте в воду 300 г средства от известкового налета и ржавчины Cilit Bang (Силит Бенг) или FORDOM (ФорДом).

Перемешайте средство, медленно вращая рукой барабан, не допуская образования пены (пользуйтесь резиновыми перчатками).

Через 6-24 часа, в зависимости от загрязнения, слейте воду и сполосните контейнер с барабаном чистой водой (если через 2-3 часа средство, вступив в реакцию, потеряло цвет, добавьте еще моющего средства 150-300 г).

Для максимальной эффективности очистки барабана данную процедуру проводите раз в полгода.

**ВНИМАНИЕ! Нельзя проводить чистку барабана в посудомоечной машине т.к в режиме сушки температура выше 40 град и диски деформируются.**

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

В целях обеспечения безопасной эксплуатации, при эксплуатации устройства необходимо соблюдать требования настоящей инструкции и следующие меры предосторожности:

- не вставляйте пальцы, стержни и подобные им предметы в жалюзи решеток входа и выхода воздуха.
- не вставляйте иголки, металлические предметы и другие инородные тела в вентиляционные отверстия и не пытайтесь ими открыть устройство;
- не эксплуатируйте устройство в разобранном виде, с открытым или поврежденным корпусом и шнуром питания.
- не допускайте безнадзорного пользования устройством детьми и немощными людьми.
- не эксплуатируйте устройство без фильтра.
- не транспортируйте устройство, заполненное водой.

После транспортировки при температуре ниже 0°С, перед включением устройство необходимо выдержать при комнатной температуре не менее 1 часа. Устройство следует беречь от падения, ударов, прямых солнечных лучей и соседства с электронагревательными приборами.

Эксплуатация устройства допускается при нормальных условиях окружающей среды:

- атмосферном давлении –  $760 \pm 30$  мм рт. ст.,
- температуре воздуха – от + 10° С до + 35° С,
- относительной влажности воздуха от 10 до 70%.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ:** самостоятельно разбирать, проводить ремонт и настройку электронного блока устройства, включая элементы и узлы, в том числе замену вентилятора и шнуря питания. При обнаружении неисправности устройства, нарушении целостности корпуса и шнуря питания, необходимо отключить устройство от сети и обратиться к изготавителю или его представителю.

При повреждении шнуря питания, во избежании опасности, его должен заменить изготавитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо.

## СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

По окончанию срока службы прибора следует провести его утилизацию в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Подробную информацию по утилизации прибора вы можете получить у представителя местного органа власти, предоставив ему полную информацию о приборе.

## ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Транспортирование производится любыми видами крытого транспорта, исключающими механическое повреждение упаковки и устройств.

Устройства следует хранить в отапливаемых помещениях.

В помещении для хранения не должно быть токопроводящей пыли, паров кислот и щелочей, а также газов, вызывающих коррозию и разрушающих изоляцию.

## НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Способы устранения
При включенном в сеть приборе, нет индикации. Привод барабана <b>не вращается</b> .	Убедитесь что заземляющий электрод (датчик уровня воды) установлен правильно.
При включенном в сеть приборе, нет индикации. Привод барабана <b>вращается</b> .	1) Прибор оснащён защитой от скачков напряжения в сети; плохого контакта сетевого шнура в розетке. Выключить прибор. Повторно включить в сеть через 1 минуту. 2) Если действия в п. №1 не дали желаемого результата обратитесь в сервисную службу.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации – 1 год. Срок службы не менее 3 лет.

Гарантийный срок на УФ лампы – 6 месяцев со дня продажи изделия.

Гарантийный срок исчисляется со дня продажи потребителю, а без отметки торгующей организации в гарантийном талоне – со дня выпуска изделия.

Изготовитель обязуется в течение гарантийного срока безвозмездно отремонтировать или заменить устройство, а также провести ремонт или замену деталей, преждевременно вышедших из строя по вине предприятия-изготовителя, при условии соблюдения требований по эксплуатации и обслуживанию. Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 (сорока пяти) дней.

Гарантийному ремонту подлежат только очищенные от пыли и грязи устройства, полностью укомплектованные, имеющие гарантийный талон с указанием даты продажи, штампа магазина, при наличии заводского номера, или товарный чек.

Настоящая гарантия не распространяется на:

- любые адаптации и изменения изделия в т.ч. с целью усовершенствования,
- использование изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его инструкцией по эксплуатации,
- наличие на изделии механических повреждений (осколков, трещин, и т.д.) воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенного загрязнения/запыленности, концентрированных паров,
- неправильного хранения изделия,
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин находящихся вне контроля продавца (производителя) и покупателя, которые причинили вред изделию,
- дефектов возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, бактерий и продуктов их жизнедеятельности,
- небрежная эксплуатация не позволяющая восстановить работоспособность устройства.

Изделие: Воздухоочиститель увлажнитель FANLINE AQUA

Модель \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Отметка ОТК \_\_\_\_\_

*Информация о торгующей организации:*

Дата продажи \_\_\_\_\_

Штамп торгующей  
организации

Продавец \_\_\_\_\_

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Продукция сертифицирована.

Сертификат № ЕАЭС RU C-RU.AB50.B.00536/20 серия RU № 0187497

Срок действия с 20.02.2020 по 19.02.2025



## КОНТАКТЫ

При возникновении неполадки или вопроса по устройству, получить консультацию можно по телефону +7 (917) 261-41-73, или на электронный адрес magaz.gippokrat@yandex.ru.

Порядок проведения ремонта при гарантийном случае:

- отправьте сообщение на электронный адрес magaz.gippokrat@yandex.ru с указанием даты покупки, ФИО, адрес проживания, сотовый номер телефона, описание поломки;
- мы подготовим документы для отправки вашего устройства и сообщим вам номер накладной;
- вы получаете номер накладной и отправляете устройство через любой пункт выдачи заказов транспортной компании СДЭК. Если вы не знаете как найти адрес пункта выдачи заказов, сообщите нам и мы вам вышлем ближайший адрес где ваше устройство примут для отправки. (В комплекте должны быть все документы полученные при покупке, а также ОБЯЗАТЕЛЬНО должна быть рекламация суказанием – ФИО, адрес, сотовый номер телефона, описание неисправности);
- после ремонта (замены) мы высылаем вам номер уведомления для получения устройства;
- обратите внимание что посылку может получить только лицо, на которое накладная оформлена как «получатель».

**Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ.**

По истечению гарантийного срока стоимость ремонта рассчитывается индивидуально. Чтобы узнать приблизительную стоимость ремонта отправьте сообщение на электронный адрес magaz.gippokrat@yandex.ru с описанием неисправности. Примечание: затруднительно дистанционно определить точную стоимость ремонта, поэтому цена может быть выше или ниже ранее озвученной после проведенной диагностики.



---

**Изготовитель:** Россия, ООО ПМБП «Энергия»  
[www.gippokrat.ru](http://www.gippokrat.ru)